



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 22. syyskuuta 2020
(OR. en)

11030/20
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2020/0263 (NLE)

ACP 95
WTO 189
COASI 111
RELEX 669

SAATE

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	22. syyskuuta 2020
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2020) 576 final - LIITE
Asia:	LIITE asiakirjaan ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Tyynenmeren valtioiden välisen väliaikaisen kumppanuussopimuksen muuttamisesta Samoan itsenäisen valtion ja Salomonsaarten liittymisen ja muiden Tyynenmeren saarivaltioiden tulevien liittymisten huomioon ottamiseksi tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2020) 576 final - LIITE.

Liite: COM(2020) 576 final - LIITE



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 22.9.2020
COM(2020) 576 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

ehdotus neuvoston päätökseksi

**Euroopan yhteisön ja Tyynenmeren valtioiden välisen väliaikaisen
kumppanuussopimuksen muuttamisesta Samoan itsenäisen valtion ja Salomonsaarten
liittymisen ja muiden Tyynenmeren saarivaltioiden tulevien liittymisten huomioon
ottamiseksi tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen
väliaikaisesta soveltamisesta**

SOPIMUS

Euroopan yhteisön ja Tyynenmeren valtioiden välisen väliaikaisen kumppanuussopimuksen muuttamisesta Samoan itsenäisen valtion ja Salomonsaarten liittymisen ja muiden Tyynenmeren saarivaltioiden tulevien liittymisten huomioon ottamiseksi

EUROOPAN UNIONI,

sekä

FIDŽIN TASAVALTA, jäljempänä 'Fidži',

PAPUA-UUDEN-GUINEAN ITSENÄINEN VALTIO, jäljempänä 'Papua-Uusi-Guinea',

SAMOAN ITSENÄINEN VALTIO, jäljempänä 'Samoa', ja

SALOMONSAARET, jäljempänä 'Salomonsaaret',

jäljempänä myös

'Tyynenmeren valtiot', jotka

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan yhteisön ja Tyynenmeren valtioiden välisen väliaikaisen kumppanuussopimuksen¹, jäljempänä 'väliaikainen kumppanuussopimus', jossa vahvistetaan talouskumppanuussopimuksen puitteet, joka allekirjoitettiin Lontoossa 30 päivänä heinäkuuta 2009 ja jota on sovellettu väliaikaisesti Euroopan unionin ja Papua-Uuden-Guinean välillä 20 päivästä joulukuuta 2009 ja Euroopan unionin ja Fidžin välillä 28 päivästä heinäkuuta 2014,

OTTAVAT HUOMIOON, että väliaikaisen kumppanuussopimuksen 80 artiklassa määrätään, että muut Tyynenmeren saaret voivat liittyä sopimukseen toimittamalla GATT 1994 - sopimuksen XXIV artiklan mukaisen tarjouksen markkinoillepääsystä,

OTTAVAT HUOMIOON, että tallettamalla liittymiskirjan Samoa liittyi väliaikaiseen kumppanuussopimukseen 21 päivänä joulukuuta 2018 ja Salomonsaaret 7 päivänä toukokuuta 2020 ja niistä on näin tullut sopimuksen osapuolia,

OTTAVAT HUOMIOON, että väliaikaista kumppanuussopimusta on sovellettu Euroopan unionin ja Samoan välillä 31 päivästä joulukuuta 2018 ja Euroopan unionin ja Salomonsaarten välillä 17 päivästä toukokuuta 2020,

OTTAVAT HUOMIOON väliaikaisella kumppanuussopimuksella perustetun kauppakomitean 4 päivänä lokakuuta 2019 antaman suosituksen kyseiseen sopimukseen tehtävistä muutoksista, joilla otetaan huomioon Tyynenmeren saarivaltioiden liittyminen siihen,

VAHVISTAVAT sitoutumisensa väliaikaisen kumppanuussopimuksen täytäntöönpanoon ja haluavat tehdä yhteistyötä sopimuksen tavoitteiden saavuttamiseksi,

HALUAVAT helpottaa muiden Tyynenmeren saarivaltioiden liittymistä väliaikaiseen kumppanuussopimukseen ja ulottaa sopimuksesta johtuvat edut koskemaan niitä,

¹ EUVL L 272, 16.10.2009, s. 2.

OVAT PÄÄTTÄNEET TEHDÄ TÄMÄN SOPIMUKSEN:

1 artikla

Väliaikaisen kumppanuussopimuksen muuttaminen

Muutetaan Euroopan yhteisön ja Tyynenmeren valtioiden välinen väliaikainen kumppanuussopimus seuraavasti:

1. Korvataan 70 artiklan 1 kohta seuraavasti:
”1. Tässä sopimuksessa ”osapuolilla” tarkoitetaan Euroopan yhteisöä, jäljempänä ”EY-osapuoli”, sekä Papua-Uutta-Guineaa, Fidžin tasavaltaa, Samoan itsenäistä valtiota ja Salomonsaaria, jäljempänä ”Tyynenmeren valtiot”.”
2. Lisätään 80 artiklaan 3 kohta seuraavasti:
”3. Kauppakomitea voi päättää mahdollisista sopimuksiin tehtävistä muutoksista, joita jonkin muun Tyynenmeren saarivaltion liittyminen edellyttää.”

2 artikla

Voimaantulo

1. Tämä sopimus tulee voimaan väliaikaisen kumppanuussopimuksen 76 artiklan 1 kohdassa määrätyn edellytyksin.
2. Tätä sopimusta sovelletaan väliaikaisesti väliaikaisen kumppanuussopimuksen 76 artiklan 2 kohdassa määrätyn edellytyksin.

3 artikla

Todistusvoimaiset tekstit

Tämä sopimus laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen.

TÄMÄN VAKUUDEKSI tätä varten asianmukaisesti valtuutetut täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tehty [kaupunki] [päivämäärä].

Euroopan unionin puolesta

Fidžin tasavallan puolesta

Papua-Uuden-Guinean itsenäisen valtion puolesta

Samoan itsenäisen valtion puolesta

Salomonsaarten puolesta